



ΗΡΩΜΗΘΕΥΣ

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΦΗΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΜΕΤ' ΕΙΚΟΝΩΝ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΜΗΤ. ΟΠΟΥΛΟΥ

καθηγητού τῆς Γεωλογίας

καὶ τῷ Πανεπιστημίῳ καὶ Πολυτεχνεῖῳ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΝΙΚ. Κ. ΓΕΡΜΑΝΟΥ Δρ. Φ. Ε.

ΑΛΕΞΑΝ. Δ. ΒΑΛΒΗ Δρ. Φ. Ε.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

'Εν Αθήναις ἐτησία	Δρ. 7.—
'Εν ταῖς Ἐπαρχίαις ετ. *	7.50
*Εξάμηνος	4.—
'Εν τῷ Εξωτερικῷ Φρ. χρ. 8.—	

ΓΡΑΦΕΙΟΝ «ΠΡΟΜΗΘΕΩΣ»

*Οδός Φειδίου ἀριθ. 13
κατωτέρω τοῦ Ἐλεγχτικοῦ Συνεδρίου.

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ

13 — ΛΕΠΤΑ — 13

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ. — Ταξείδιον ἐν τῷ οὐρανῷ ἐκ τοῦ συγγράμματος τοῦ Καμίλλου Φλαμπρίωνος α' Αστερέδεντα δύνειραν κατὰ μετάφρασιν Κ. Δ. Ζ. Περὶ διπλῆς διαθλάσεως καὶ πολώσεως τοῦ φωτὸς ὑπὸ Τιμ. Α. Ἀστυροπούλου Johnston δ' ἀήρ δὲ ἀναπνέουμεν μετάφρασις ἐλευθέρα ὑπὸ Τελεύχου Κομνηνοῦ. Μανόμετρον 300 μέτρων. Ο σεισμὸς τῆς παρελθούσης δευτέρας 30 Απριλίου. Χάλαζα ἐν ἔλλειψι βροχῆς. Ποικίλα. Ἐπιστημονικὴ ἀλληλογραφία.

ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ EN TΩ! ΟΥΡΑΝΩ!

ἔκτοῦ συγγράμματος τοῦ Καμίλλου Φλαμπρίωνος

· Λατερόεντα "Ονειρα..

Μετάφρασις ὑπὸ Κ. Δ. Ζ.

'Εν τῷ ἀπείρῳ.

'Επλησίαζον πρὸς τὸ δεύτερον τοῦτο σύμπαν ὅπερ προύχώρει, μεγαλυνόμενον, ὡς ἀρχιπέλαγος ἀστέρων, καὶ μετ' οὐ πολὺ ἔφθισσα εἰς τὰ πρῶτα αὐτοῦ προστεια. Διερχόμενος καθ' ὅλην αὐτοῦ τὴν ἔκτασιν τὸ σύμπαν τοῦτο, ἀνεγνώρισα ὅτι καὶ τοῦτο ὥστε πολλαῖς, σύγκειται ἐκ πολλῶν δισεκατομμυρίων ἡλίων ἀπομεμχρυσμένων ἀλλήλων διὰ χιλιάδων δισεκατομμυρίων λευγῶν, εἰτα εὑρίσκοντας ἐκεῖθεν τούτου ἑτέραν σκοτεινὴν ἔημον, ἀναλογον ἐκείνης, ἣν ὥφειλον νὰ διασχίσω ἵνα φύσων εἰς τὸ δεύτερον τοῦτο σύμπαν.

'Εξακολουθῶν τὴν πτήσιν μου, εἶδον ἀφανίζομενον τρίτον, καὶ τὸ ἀντιπρᾶλθον. Τέταρτον διεδέχθη τὸ τρίτον, ἔτερον τοῦτο, καὶ τοῦτο πάλιν ἀλλο· καὶ ὅταν διερχόμην τὰς ἐρήμους, αἴτινες τὰ χωρίζουσι, θευδήποτε καὶ ἀνέπειρο τὸ ὄρασίς μου νὰ βυθισθῇ ἐν τῇ ἀδύσσει, παντοῦ καὶ πανταχοῦ ἀνεκάλυπτε μακρὰν νέους κόσμους.

Τότε ἡννόησε ὅτι ἀπαντεῖς οἱ ἀστέρες δῖσους ποτε ἐν τῷ οὐρανῷ παρετήρησαν, ὅτι τὰ ἑκατομμύρια τῶν φωτεινῶν σημείων ὅσα ἀποτελοῦσι τὸν Γαλαξίαν, ὅτι τὰ ἀναριθμητὰ σώματα, ἡλιοι παντὸς μεγέθους καὶ φωτός συστήματα ποικίλα, πλανῆται, δορυφόροι, οἵτινες πάντες κατὰ ἑκατομμύρια καὶ δισεκατομμύρια διαδέχονται ἀλλήλους περὶ ἡμᾶς ἐν τῷ ἀπείρῳ, ὅτι πᾶν ὅ, τι αἱ ἀνθρώπιναι διάλεκτοι ἐσήμαναν διὰ τοῦ ὄντος οὐρανοῦ, σύμπαν, οὐδὲν ἄλλο παριστῆ ἐν τῷ ἀπείρῳ, ἡ ἀρχιπέλαγος νήσων οὐρανίων, καὶ ἐν τῇ κατοικήσει τοῦ μεγάλου παντὸς μητρόπολιν τινα, πόλεν κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον ἐνδιαφέρουσαν.

'Εν τῇ μητροπόλει ταύτη τῆς ἀνευ συνόρων ἐπιχρατείσκει, ἐν τῇ πόλει ταύτη τῆς ἀνευ δρίων χώρας, δὲ ἡμέτερος ἡλιος καὶ τὸ σύστημα τούτου παριστῶσιν ἐν σημεῖον, μίαν οἰκλαρ, μεταξὺ ἑκατομμυρίων ἀλλων ἀναλόγων οἰκητηρίων. Τὸ ἡλιακὸν σύστημα εἶνε ἀνάκτορον ἡ καλύβη ἐν τῇ ἀπείρῳ ταύτη πόλει; καλύβη μᾶλλον.

Καὶ ἡ Γῆ; εἶνε θάλαμος τῆς ἡλιακῆς ταύτης οἰκίας, πτωχὸν οἰκημα, μικροσκοπικὸν ὅσον καὶ πενιχρόν.

Οὕτω, ἐν τῇ γενικῇ οἰκονομίᾳ τῆς φύσεως, δὲ ἡμέτερος κόσμος ὀλόκληρος δὲν ἔχει μετζὸν διαφέρον πτωχοῦ δωματίου ἐν τῷ βάθει ἀξιολόγου οἰκίας· ἡ οἰκία αὕτη πάλιν, ἀπόλλυται ἐν τῷ μέσῳ ἀπεράντου πόλεως, καὶ ἡ ἀπέραντος αὔτη πόλις, ἡτις δὲ ἡμᾶς παρουσιάζει ὀλόκληρον τὸ σύμπαν, δὲν εἶνε, πράγματι, ἡ σύμπαν τι, πέραν τοῦ δοπίου, καθ' ὅλας τοῦ διαστήματος τὰς διευθύνσεις, εὐρίσκονται ἀλλα σύμπαντα.

Πόσουν μακρὰν τῆς πραγματικότητος ταύτης κεντούνται αἱ ἀνθρώπιναι ἀξιώσεις, ἀρχήται καὶ σημειωταί, αἵτινες φαντάζονται ὅτι ὁ ἡμέτερος κόσμος πληροῖ τὸ

ἀπειρον, ὅτι ὁ Θεός σταμάτησε τὸν ἥλιον διὰ νὰ φωτίσῃ μίαν μάχην τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναοῦ, τοῦ Καρολομάργου ἢ τοῦ Καρόλου πέμπτου, καὶ ὅτι ὁ μέγας τῶν ἀστέρων Πλάστης ἔλαβε μορφὴν ἀνθρώπου ἵνα μεταξὺ ἡμῶν κατοικῇ.

Οὐλά ἀπλότης παρὰ τοῖς εἰλικρινέσ: θεολόγοις! Οὐλά ἀπάτη παρὰ τοῖς τοῦ κράτους ἡγεμόνιν, οὔτινες τολμῶσιν εἰσέτι νὰ περιβάλλωνται τὸν τίτλον ἐντολοδόχων τοῦ Θεοῦ πρὸς ὑποδούλωσιν τῶν λαῶν! Οἱ ἀληθεῖς ἄθεοι δὲν εἶναι οἱ ἀνθρώποι ἐκεῖνοι, οἱ ἀμαρτεῖς, οἱ ἀπατεῶνες, οὔτινες ἐκ τῆς ὑψίστης τῶν ἰδεῶν κατασκευάζουσι τὴν συνενοχὴν ὅλων τῶν μικροτήτων αὐτῶν, καὶ οἱ ἀληθεῖς θείσται δὲν εἶναι οἱ ἀνεζάρτητοι ἐρευνηταί, ὃν ἡ μόνη φιλοδοξία εἶναι ν' ἀνέλθωσι μετὰ μόχθων εἰς τὰ αἰτία, καὶ νὰ προσεγγίσωσι βαθμηδίν εἰς τὴν Ἀλήθειαν;

Διὰ ποιῶν παραδόξων θρησκευτικῶν συστημάτων ἡ γηνὴ ἀνθρωπότης δὲν περιεκάλυψε μέχρι τοῦδε τὴν ἄγονον αὐτῆς φαντασίαν! Οἱ Ἱεραχλίτης, ὅστις πιστεύει ὅτι καθίσταται εὑάρεστος τῷ «Θεῷ» τελών τὴν περιτομὴν ἢ ἀγοράζων καινούργη μάχαιραν διὰ νὰ ἡ βέβαιος ὅτι δὲν ἥγγισε αὐτὴ τὸ χοίριον λίπος, ὁ χριστικύς, ὅστις φαντάζεται ὅτι καταβιβάζει τὸν «Θεὸν» ἐπὶ τίνος τραπέζης, καὶ εἰς τὸν ὄποιον οἱ ἱεροκήρυκες διηγοῦνται ὅτι αἱ προσευχαὶ καὶ αἱ νηστεῖαι ἔχασκοῦσιν ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς μετεωρολογίας καὶ τῆς γεωργίας, (1) ὁ μουσουλμάνος, ὅστις βλέπει πρὸ αὐτοῦ ἀνοιγομένην τὴν πύλην τοῦ παραδείσου τοῦ Μωάμεθ ὁσάκις σφάζῃ ἵερα πάστολον, ὁ φωνατικός, ὅστις ρίπτεται ὑπὸ τοὺς τροχοὺς τοῦ ἀρμάτος τοῦ Γιαγγερὼν (2), ὁ βουδιστής, ὅστις διατελεῖ ἐν γοητείᾳ διὰ τῆς εὐλαβοῦς παρατηρήσεως τοῦ ὄμφαλοῦ του ἢ κινεῖ διὰ τῶν προσευχῶν του πάντα κάλων ἵνα ἔξαγοράσῃ τὰ ἀμαρτήματά του, σγηματίζουσι βεβαίως περὶ τοῦ ἀγγώστου καὶ ἀδιαγοήτου ὄντος τὴν παραδοξότεραν, τὴν παιδιαριαδεστέραν τῶν ἰδεῶν.

«Ἀπασαι αὐται αἱ πνευματικαι ἀδυναμίαι εὐρίσκοντο ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀρχικὴν πλάνην περὶ τῆς μικρότητος τοῦ σύμπαντος, θεωρουμένου ὡς εἴδος κομητοθήκης διὰ χρυσῶν ἥλων διαποικίλτου, περικλειούσης τὴν Γῆν ἐν τῷ μέσῳ. Βεβχίως, ἡ ἀστρονομία οὐδὲν ἔτερον ἔσχεν, ἀποτέλεσμα ἡ τὰ μεγαλύτηρα τὰς γενικὰς ἡμῶν ἀντιλήψεις καὶ νὰ καταδεῖξῃ ἡμῖν τὸ σχετικὸν τῶν γηνῶν προγράμματων ἐν τῷ βάθει τοῦ ἀπολύτου, νὰ μᾶς ἀπαλλάξῃ τῆς ὀργίας τοῦ πνεύματος δουλείας, καὶ νὰ μᾶς καταστήσῃ ἐλευθέρους πρὸ τοῦ ἀπειρού, καὶ ἀξιοῦται αὐτὴ τοῦ ἡμετέρου γε-
βασμοῦ καὶ τῆς αἰώνιας ἡμῶν εὐγνωμοσύνης διότι

ἀνεύ αὐτῆς θὰ εἰμεθα εἰσέτι ἀνίκανοι νὰ κρίνωμεν ἀσφαλῶς.

Τινὲς τοῦ παρελθόντος τηροῦται, θὰ μοι ἀντιτείνωσι πιθανῶς ὅτι ἐν αὐτῇ τῇ Γαλλίᾳ, ἐν αὐτῷ τῷ ἀστεροσκοπείῳ τῶν Παρισίων, ὑπάρχουσιν ἀστρονόμοι, οἵτινες κοινωνοῦσιν, προσεύχονται καὶ φέρουσι λαμπάδας εἰς τὰ παρεκκλήσια. Βεβχίως, ἀνεύ οὐδεμιᾶς ἀμφισσίας τὸ γεγονός εἶναι ἀδιαφιλονείκητον. Γοιοῦτο ψυχολογικὸν φαινόμενον ἔχει διττὴν ἔξηγησιν. «Ἡ τὰ ἐτερογενῆ ταῦτα ὄντα εἶναι εἰλικρινῆ, ἢ δὲν εἶναι τοιαῦτα. Ἐάν εἶναι πιστοί, εἶναι παράλογοι καὶ ἐν διηνεκεῖ εύρισκονται ἀντιφωνίχ πρὸς τὴν ἐπιστημονικὴν αὐτῶν κρίσιν, καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἐκπλήσσεται τις ἐπὶ τῷ παραδόξῳ συνειρμῷ, διὸ η συνειδήσις αὐτῶν εἶναι ίκανὴ νὰ παραδέχηται μεταξὺ δύο ἀντιλήψεων φύσεως ἀπολύτως ἀντιθέτου τῆς μὲν πρὸς τὴν δέ. Ἀλλὰ προφανῶς δὲν δύναται τις νὰ δικαιολογήσῃ αὐτήν.

Ἐν τῇ δευτέρᾳ περιπτώσει, ἡ ὑποκρισία, τὸ ψεύδος, ἡ πονηρία, τὸ προσωπικὸν συμφέρον, καὶ τὸ τοιοῦτον εἶδος τῆς συνειδήσεως καταδικάζεται ὑπὸ παντὸς τιμίου ἀνθρώπου.

Αἱ ἀνωμαλίαι αὐται καὶ αἱ ἐλλείψεις, δὲν ἐμποδίζουσι τὴν Ἀστρονομίαν τοῦ νὰ ἔχῃ δώση τὸ φῶς καὶ τὴν ἐλευθερίαν εἰς τὰ πνεύματα ἀτινα τὴν κατανοῶσι καὶ ἀτινα ἔχουσι τὸ θάρρος καὶ τὴν παρρησίαν τῆς γνώμης των.

Ἄλλα διηγούμενος τὸ ἐν Ἐνετίφ ὄνειρόν μου, δὲν ἔχω ποσῶς τὴν πρόθεσιν νὰ εἰσέλθω εἰς ἕριδα, οὐδὲ νὰ προβῶ εἰς λεπτολογίας ζένας τοῦ θέματός μου, καὶ σπεύδω νὰ ἐπανέλθω εἰς τὸ ἀστρικόν μου ταξίδιον καὶ νὰ περιγράψω τὴν τελευταίαν αὐτοῦ φάσιν.

Διῆλθον λοιπὸν πολλὰ σύμπαντα ἀνάλογα πρὸς τὸν ἡμέτερον Γαλαξίαν, σύμπαντα διακεχωρισμένα τὰ μὲν τῶν δέ, διὰ τῶν ἀδύσσων τοῦ μηδενός, καὶ ἡ θέα, ἡτις τὰ μᾶλιστα μὲν ἔξεπληξεν ἐν τῇ γενικῇ ταύτῃ ἐπισκοπήσει, ἡτο ἡ παρατήρησις μεγάλου ἀριθμοῦ ἀνθρωποτήτων ἀλλοίων τῆς ἡμετέρας, αἵτινες ζῶσιν εἰς τὰ διάφορα μέρη τοῦ διαστήματος, ἡ μελέτη τοῦ ιδίου βίουτῶν ἀνθρωποτήτων τούτων, παραφερούμενων ἀκόστης πρὸς τὴν μοτράν της ὑπὸ τοῦ κλύδωνος τῶν προσωπικῶν ταύτης ὑποθέσεων. Ναί, ἐνῷ οἱ τῆς Γῆς κάτοικοι σμικρύνουσι τὴν κτίσιν παρὰ τὸ ἀνάστημα αὐτῶν, χιλιάδες, ἐκατομύρια, δισεκατομύρια ἀλλαι ἀνθρωπότητες ζῶσι, καθ' ἀπαντας τοὺς βαθμοὺς τῆς νοερᾶς ἱεραρχίας, κατὰ συστήματα ἡλιακά, ἀτινα, δι' αὐτάς, εἰσὶ τὸ κέντρον τῆς σφράγιας τῆς παρατηρήσεως αὐτῶν, καὶ ὃν μακρὰν ἡ ἡμετέρα γηνὴ πατρίς ἀπόλλυται μικρότατον ἀφεστῶσα.

Παρετήρησα προσέτι κόσμους νεκρούς. Εἶναι γεγονός ἔξιον προσοχῆς ὅτι πᾶσας ὑποχρέεις τείνει πρὸς τὸ θάνατον. Τὰ ὄντα γεννῶνται ἵνα ἀποθίνωσιν οἱ κό-

(1) Πρᾶλ. ἔκφωνηθέντα ἔκκλ. λόγον ἐν Παρισίοις, ἐν τῇ ἔκκλησι τοῦ ἀγίου Σεβερίου, τὴν 15 Μαρτίου 1888.

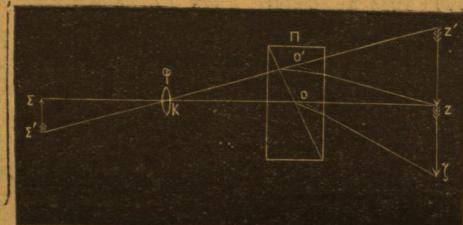
(2) Τόπος προσκυνήσεως ἐν Ἀγγλικαῖς Ἰνδίαις, σ. μ.

σμοι φθάνουσι τὰς περιόδους τῆς ζωῆς ἵνα κατέλθωσιν ἀκολούθως εἰς τὸ ἀπόγαιον αὐτῶν καὶ φθίσωσιν εἰς τὴν παρακαμήνην καὶ τὸν τάφον· οἱ ἥλιοι φλέγονται ἵνα σθεθῶσιν· ὁ θάνατος θὰ εἶναι θεῖν ὁ ψυστός· ὅμοιος, τὸ τελικὸν ἀποτέλεσμα.

Οἱ μαθηματικὸι δύνανται νὰ ὑπολογίσῃ ἀπὸ σήμερον, μετὰ μεγάλης προσεγγίσεως, τὴν ἐποχὴν καθ' ἣν ὁ ἡμέτερος ἥλιος θέλει σθεσθῆ, καὶ ὅτε ἡ Γῆ θέλει κυλινδρόθει ἐν τῇ αἰωνίᾳ νυκτὶ ὡς τι ἐκ πάγου κοιμητήριον. Η ἴστοριά ὀλόκληρος τῆς γηίνης ἀνθρώπων πότητος θέλει λήξει εἰς τὸ ἀπολυτώτατον μηδέν. Θὰ ἔλθῃ καιρὸς καθ' ὃν καὶ αὐτὰ τὰ ἔρειπια θὰ καταστραφῶσι.

(ἔπειται τὸ τέλος).

μένου ὑπὸ τοῦ ὄφθαλμοῦ, τεθέντος εἰς τὸ φρέσκον πάντοτε θέσις τις τοῦ πρίσματος (σχ. 23) ἐξ ἣν προ-



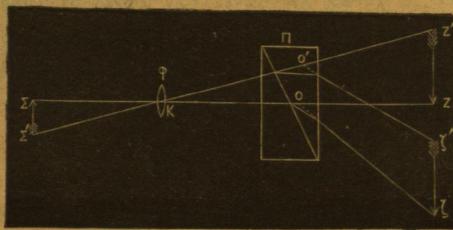
Σχῆμα 24.

κύπτουσι τὰ δύο εἰδῶλα ἐφαπτόμενα, τότε δὲ τὸ κοινὸν εἰδῶλον περιλαμβάνεται ὑπὸ τῆς γωνίας παρεκτροπῆς $Z\sigma'Z' = \pi$ τοῦ πρίσματος.

"Ἐπειταὶ ἐκ τούτου ὅτι μετροῦντες τὴν ἀπόστασιν $Z\sigma'$ (σχ. 24) καὶ καλοῦντες ταύτην H , γινώσκοντες τὴν γωνίαν παρεκτροπῆς γ τοῦ πρίσματος, τὴν δὲ ἐστικὴν ἀπόστασιν KZ' τοῦ ἀντοφθαλμίου φακοῦ καλοῦντες Δ , εὐίσκομεν εὐκόλως τὴν ὁρατὴν διάμετρον ($\Sigma K\Sigma' = ZKZ' = \chi$) τοῦ ἀντικειμένου, διότι ἔχομεν καταφανῶς ἐκ τῶν ὄρθιογωνιῶν τριγώνων $Z'KZ$ καὶ $Z\sigma'Z\sigma'$ $\Delta = \chi$. εφχ καὶ $Z\sigma'Z\sigma' = Z\zeta = H$ εφν. Ἕδη δὲ, εἰς τὸ αὐτὸν ὄργχον, αἱ ποσότητες γ καὶ Δ εἶναι σταθεροί, ἐπομένως ἡ εφχ εἶναι ἀνάλογης πρὸς τὸ Π : δυνάμειχ διὸ τοῦτο νὰ γράψωμεν εφχ = $K.H$.

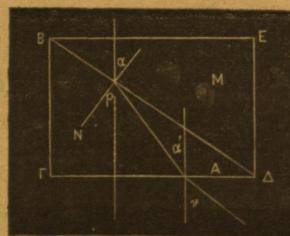
"Η σταθερὴ ποσότης $K = \frac{\epsilon \varphi \chi}{\Delta}$ συνάγεται ἐκ τῶν ποσοτήτων, καὶ Δ, χ ; δυνάμειχ νὰ προσδιορίσωμεν ἀπ' εὐθείας (*), ἀλλὰ διὰ τινος πειράματος εὑρίσκομεν τὴν

(*). Η γωνία γ σχηματίζεται ὑπὸ τῶν δύο δεσμίδων ἐν τῇ ἔξοδῳ αὐτῶν ἐκ τοῦ πρίσματος, δύναται νὰ προσδιορισθῇ ἀπ' εὐθείας. Τῷ ὅντι ἐστωσαν λ' καὶ λ οἱ δεῖκται διαθλάσσως τῆς κοινῆς καὶ τῆς ἔκτάκτου ἀκτίνος τοῦ κρυστάλλου. ἐστω α ἡ γωνία προσπτώτεως ἐπὶ τῆς κοινῆς ἔδρας τῶν δύο πρίσμάτων (σχ. 25). "Ἐστω ρ ἡ γωνία διαθλάσσως τῆς ἔκτά-



Σχῆμα 23.

κτίνων, ἢς ἐκπέμπουσι τὰ σημεῖα Σ καὶ Σ' , ὡς τε ἡ ZZ' σχηματίζει τὸ εἰδῶλον τοῦ $\Sigma\Sigma'$. "Ἐμπροσθεν τοῦ εἰδῶλου τούτου θέσωμεν τὸ διπλοῦν πρίσμα Π περὶ οὐ ώμιλήσκμεν αἱ κοινὴ ἀκτίνες ὅδους πάντοτε ἔχει τὴν ἐστίνην αὐτῶν εἰς τὴν ZZ' , αἱ δὲ ἀκτίνες ἀκτίνες ὅδους σχηματίσει ἀλλο εἰδῶλον $\zeta\zeta'$, οὐτινοὶ ἡ ἀπόστασις ἐκ τοῦ πρώτου εἰδῶλου θέλει ἔξαρτᾶσθαι ἐκ τῆς θέσεως τοῦ διπλοῦ πρίσματος Π . Τῷ ὅντι ἡ γωνία παρεκτροπῆς ἡ διγασμοῦ $Z\zeta$ εἶναι σταθερός, ἐπομένως τοῦ πρίσματος Π πλησιάζοντος βαθμηδὸν εἰς τὸν φακὸν φ , τὰ δύο εἰδῶλα ἀφίστανται ἀπ' ἀλλήλων, ὅταν δὲ τὸ πρίσμα ἀφίσταται ἐκ τοῦ φακοῦ, τὰ εἰδῶλα πλησιάζουσι πρὸς ἀλληλα, τηρούμενα πάντοτε εἰς σταθερὰν ἀπὸ τοῦ φακοῦ φ ἀπόστασιν, διότι αὐτὴ ἔξαρτᾶται ἐκ τῆς ἀποστάσεως τοῦ ἀντικειμένου $\Sigma\Sigma'$ ἀπὸ τοῦ φακοῦ. "Οταν ἡ εὐθεία ZZ' συμπέσῃ μὲ τὴν οὐ τὰ δύο εἰδῶλα συμπίπτουσι, καὶ ἀν ἡ γωνία $Z\zeta$ παρεκτροπῆς τοῦ πρίσματος εἶναι μείζων τῆς ὁρατῆς διαμέτρου ($\Sigma K\Sigma' = oKo'$) τοῦ ἀντικειμένου $\Sigma\Sigma'$, ὥρω-



Σχῆμα 25.

κτον ἀκτίνος ἐν τῷ πρίσματι N : "Ἐστω α ἡ γωνία τῆς προσπτώσεως ἐπὶ τῆς ἔδρας $\Gamma\Delta$ τοῦ δευτέρου πρίσματος καὶ τέλος ἐστω A ἡ διαθλαστικὴ γωνία $B\Delta\Gamma$ ἡ $E\Gamma\Delta$, θέλομεν ἔχει:

$\frac{\eta_{\mu\alpha}}{\eta_{\mu\rho}} = \frac{\lambda'}{\lambda}, \frac{\eta_{\nu\alpha}}{\eta_{\nu\rho}} = \lambda', \alpha' = A, \alpha = \rho - A$ ἐξ ὧν συνάγομεν $\eta_{\mu\nu} = \lambda' \eta_{\mu\rho} (\rho - A)$, καὶ $\eta_{\mu\rho} = \frac{\lambda}{\lambda'} \eta_{\mu A}$.

Εἰς τὴν ὄρειαν κρύσταλλον ἡ παρεκτροπὴ γίνεται κατὰ